

yer, T. Shabona, interpreters of Indian language; John Ordeway, N. Pryon, Patric Gass, sergeants; Bradlen; John Shields; Joseph Fields; Reuben Fields; Silas Gosdrick; A. Willard; John Colter; Hugh Hall; William Warrener; John Patty; Thos. P. Howard; George Gibson; Peter Wiser; John Collins; Joseph Whichhouse; Geo. Shannon; J. B. Thompson; Richard Widseor; Robert Frazier; Hugh McNeil; Peter Crusot; Francis Le Biech; John Bte. Le Page; York, a black man of Captain Clark's; an Indian woman and child, belonging to T. S. Set off in May, 1804, by Missourie and Columbia rivers to the Pacific ocean, where they arrived on the 14th of November, 1805, and from whence they departed — of March, 1806, to return to the United States.

May 19th. I began to take an account, and put the garret in order, with Mr. J. C. McTavish. Some Indians came in, but brought only a few berries, and stole a decanter, two glass inkstands, etc. We are anxious to get hold of one of them to put him in irons, to deter the others from theft. Mr. D. McTavish is dressing his tête platte [flat-headed woman] in fine black broadcloth which cost 23 shillings sterling a yard, and his belle-mère also received a present. Perreault and Masson took each a wife, by leave.

May 20th. Some Indians arrived. I gave a clothing to Ashualuc of Oak point, Comcomly and his two sons, and old Duchesne [*sic*²¹]; all were highly pleased, and a suitable

²¹ So copy, but Duchesne is no Indian's name. I find on another folio (1634) the name of this chief written Daichouion or Daichouiou, and that folio, and 1635, also itemize the presents made to several Indians May 20th and 21st. Comcomly received a scarlet coat, gingham shirt, pair of B. C. (Bath Coating?) trousers, dimity vest, braided hat and feather, pair of woolen hose and slippers, silk negligé, 4 Canton plates, a bar of iron weighing 6 lbs., $\frac{1}{2}$ lb. of vermilion, 10 lbs. of flour, 5 lbs. of bread, 4 bottles of molasses, and 4 bottles of rum. Each of his two sons was presented with a jacket, B. C. trousers, gingham shirt, cap with tassel and feather, P. C. looking-glass, and $\frac{1}{4}$ lb. vermilion. The "Duchesne" said received a soldier's coat, laced J. cap and feather, 2 Canton plates, B. C. trousers, gingham shirt, iron knife, 6-lb. bar of iron, a folder, bottle of rum and one of molasses, and 2 loaves of bread. Cohnah received precisely the same. Ashualuc had a laced cap, cloth jacket,